Free Press

Prenumerera på Free Press är vestra Canadas största engelska dagtidning och Winnipegs ledande nyhetstidning. Dess valspråk är "frihet i handel, frihet i religion, jämlikhet i borgerliga rättigheter". Morgonupplagan kostar 50c pr månad, aftonupplagan 25c pr månad. Den är den enda engelska dagtidning i Canada som ägnar skandinaverna särskild nyhetsafdelning under rubriken "SVEA, NORA, DANA", redigerad af vår landsman C. Albin Jones.

Th. Oddson & Co

EDISON PLACE

TRE ACRE-LOTTER $300 PER ACRE. VILLKOR: en tiondel kontant, resten på fem (5) år.
DET BÄSTA LAND FÖR TRÄDGÅRD.
Vi kunna bjuda er nya tillfällen att få köpa hvarje vecka, och det skulle betala sig att tillskrifva oss och låta oss hålla I er med upplysningar tills dato.
Skrif i dag.

REAL ESTATE BROKERS
55 TRIBUNE BLDG. PHONE 2312
WINNIPEG

KVALITET

och Tonskönhet, Jämnhet af Anslag. Vackert och Prydligt Träarbete samt Varaktighet äro egenskaper, som böra tagas i betraktande vid val af Pianon.

Med dessa egenskaper att lägga märke till bör det icke taga eder länge att utvälja ett piano från vårt lager.

THE MORRIS PIANO

som säljes på lätta betalningsvilkor, besitter alla dessa nämda egenskaper. Som fabrikantens agenter äro vi städse villiga att demonstrera Morris-pianots förträffligheet.

THE MORRIS PIANO COMPANY

S. L. Barrowclough, Western Manager. 328 Portage Ave., Winnipeg.

E. G. ANDERSON & Co.

Tillkandahåller MJÖL, "FRED" och PACKADT HÖ, samt KOL och VED.
Billiga priser och ferm levverering.
Tel. 6109 66—76 Martha St. Winnipeg.

Det erkändt
Bästa Brödet och Bästa Konfekten i staden

bakas hos oss. Vi hafva varit i dessa branscher så länge att vi demonstrerat detta för vår kundkrets.
Vårt bröd är lätt, hälsosamt och smakligt.
Våra karameller äro omtyckta för sin renhet och utsökt fina smak.
FRÅGA EFTER VÅRT BRÖD OCH TAG INTET ANNAT!

MILTON'S

254 Main St. Tel. 2623
405 " " " 1544
Hörnet af Nena St. och Bannatyne Ave. " 2599

Böcker Fritt!

Begrafningsentreprenörens Äfventyr	.10
Bilder ur Lifvet	.10
Calle Glader	.10
Ficktjufvar	.10
Drinkarens Son	.10
En Detektivs Äfventyr	.10
En Märkvärdig Julafton	.10
Ur Verkligheten	.10
Bysägner	.10
Kärlekens Makt	.10
Min Stackars Patient	.10
Nykterhets Basunen (Sånger)	.10
Den Lilla Gatsångerskan	.10
Elna	.10
Sinclairsvisan	.10
Byhistorier från Skåne	.10
Svea, af Esaias Tegner	.10
Postbonden	.10
Karl IX och Värmländingen	.10
En Fruntimmerskarl	.10
Flickan i Norrström	.10
Karl XV och Dalkullan	.10
Gustaf III och Smålänningen	.10
En Barndomsflamma	.10
Jägarens Ros	.10
Klockarens Mari	.10
Vågornas Hemlighet	.10
Dödens Ängel, (Poem)	.10

Ett frikostigt anbud för Oktober

Till den af våra läsare som insänder namnen på TRE bekanta som nu ej äro prenumeranter, men som det är troligt skulle intressera sig för vår tidning sända vi fritt en af ofvanstående böcker.

Begagna denna blankett

Var god och sänd profnummer af SVENSKA CANADA-TIDNINGEN till nedanstående personer, som jag har orsak tro skulle intressera sig för samma.

Namn Adress
1. .....
2. .....
3. .....

Jag önskar boken: .....

Namn: .....

Adress: .....

OCH INSÄND DEN TILL
Svenska Canada-Tidningen
BOX 254. WINNIPEG, CAN.

Om isländska språket.

Tidningen "Oplandet" i Hamar, Norge, hade häriöriden en intervju med professor Hægstad, hvilken i somras var på en stipendieresa till Island och Färöarna. Från resan hade Hægstad många intressanta saker att berätta. Ändamålet med resan var att studera isländska språket och dess dialektförhållanden. Han uppehöll sig på ön omkring två månader och genomreste under denna tid på det hela taget så godt som alla befolkade delar af landet.

Island är till sin areal ungefär fjärdedelen så stort som Sverige, och det råder åtskilliga språkliga skiljaktigheter i det vidsträckta, glest bebodda landets olika delar. Genom jämförelse af dessa skiljaktigheter med dialekter och språkförhållanden från äldre tider i Norge har åtskilligt ljus kastats öfver norska befolkningsförhållanden m. m., och man har äfven kommit till bestämda slutledningar om från hvilka trakter i Norge befolkningen i Islands olika bygder förnämligast förskrifver sig.—Dylika jämförelser hafva äfven gjorts beträffande Färöarna.

I sitt umgänge med isländingar talade Hægstad icke isländska, utan norskt landsmål, och gjorde sig därigenom nöjaktigt förstådd. Island hör ju under samme konung som Danmark och utgör den största beboeliga landsträckan under hans spira. Öns utländska handel försiggår äfven till största delen med Danmark. Men danskar och isländare förstå hvarandra absolut icke (d. v. s. icke utan individuella studier af den motsatta partens språk). Professor H. berättade en intressant episod från ett "blandadt" sällskap han påträffade under besök i en familj. Samtalet gick dåligt. Fördes det på danska, kunde nämligen icke de närvarande isländarna deltaga; fördes det på isländska, blef frun i huset, som var dansk och nykommen till Island, lemnad åt sig själf. Professorn tog sig då för att tala norskt landsmål, och det förstodo de allesamman.

Häraf har han utdragit det påståendet att af alla skandinaviska språk och språkarter är norskt landsmål det som förstås af de flesta. Isländska och färöiska äro hvarandra så pass lika att inga större svårigheter råda för ömsesidig förståelse, men dessa språk förstås, som bekant, icke i hvarken Norge, Danmark eller Sverige. Danska förstås dåligt i Sverige och svenska icke mycket bättre i Danmark. Men den nämde professorn ville åtaga sig att tala till en samling af svenskar, danskar, norskar, färöingar och isländare, så att alla skulle förstå honom, och han skulle då använda norskt landsmål.

Hur pass stor extra tillsats af optimism för det norska landsmålet ligger häri, kan ju lemnas åsido. Man vill äfven påstå att det säregna dalaspråket skulle vara nära besläktadt med isländska. Äfven för den som inte noggrannare studerat dessa båda språkarter höres genast en stor likhet i tonfallet, det så att säga kantiga uttalet och det tydliga framträdandet af de hårda konsonanterna. Som både isländskan och dalamålet ha anspråk på att vara mera troget bibehållna afarter af det urnordiska språket, "norröna tunga", är likheten helt naturlig.

Intet lefvande språk i världen har i förhållande till antalet människor som begagna det en så rik litteratur som det isländska.

Skilnaden mellan svenska och isländska är icke så stor i läsningen som i uttalet, och ingenting kan bättre öfvertyga om skiljaktigheten mellan stafsättet och uttalet i det svenska språket än att höra en isländare uttala detsamma, ity att isländaren liksom dalmasen vill noggrannt uttala hvarje bokstaf, t. ex. 's' och 'j', 'n' och 'g' i orden s-j-ä-l-f och s j u n g a. Vid läsning af isländska kan en svensk måhända fullständigt eller i det närmaste förstå den ena meningen eller satsen, den nästa däremot kanske alls icke.

Apropå blindtarmsinflammation.

Den omstridda frågan om blindtarmsinflammationens orsaker är föremål för en uppseendeväckande afhandling i den ansedda engelska läkartidskriften Lancet. Författaren, dr W. H. Battie, framställer den öfverraskande teorien att blindtarmsinflammation förorsakas af små järnpartiklar. Hvarifrån komma nu dessa järnpartiklar? Jo, dr Battie anser konstateradt, att blindtarmsinflammationens förekomst först började ökas i Amerika, och det vid samma tidpunkt, som järn- och stålvalsar begynte komma i bruk vid malning af säd. Sjukdomen började i städerna, liksom där först användes valsar af järn, spred sig sedermera ut på landsbygden och kom slutligen till negrerna, som länge varit förskonade från den. Den följer fullkomligt samma väg som den med valsar malda säden tog. I England har blindtarmsinflammationen framträngt samtidigt med att amerikansk spannmål genom sin prisbillighet alltmer undanträngt den engelska på marknaden, och på samma sätt har det gått i flera europeiska land.

En Kines' tankar om automobilsporten.

I "Ostasiatische Lloyd" läses följande kinesiska beskrifning på européernas automobilsport i Shanghai:

"Barbarernas kvinnor äro mycket stora, och de lära äfven vara mycket starka, hvarför barbarerna måste inrymma de bästa platserna åt dem. De beklåda sina händer och fötter, på det att barbarerna icke skola se, hur stora de äro. Äfven hufvudet betäcka de med en hatt, hvarpå de plantera blommor eller hönsfjädrar.

Fruktansvärda äro djäfvulsvagnarne, som kunna gå utan att någon häst eller människa drar dem. Genom eftertänkande och förfrågningar erfor jag, att människorna i vagnen själfva göra ångan. Det sker på följande sätt:

Främst sitter en förare, som har ett litet hjul i handen. Så snart han vänder på det, börjar det att koka och rassla i vagnen under honom. Först vänder sig ett hjul och genom detta komma alla de andra i rörelse också. Bakom föraren sitta främlingarna; det måste vara en man och en kvinna. Längre bakåt är en krater, hvarur rök och ånga komma ut. Det luktar mycket illa så att jag måste hålla händen för näsan.

Min ledsagare, som kände till saken, sade att de främlingar, som vilja dö, emedan de ha skulder eller därför att de icke ha fått någon orden af käjsaren af Kina eller kungen af England och Tyskland eller därför att de icke få någon son och skällas ut af sina hustrur, med förkärlek begagna sådana djäfvulsvagnar.

Men innan de på detta sätt taga lifvet af sig själfva måste de först köra ihjäl ett visst antal andra människor. Därför fara de alltid fortast där det är mycket folk samlat. Kineser och barbarer fly då lika förskräckta.

Allt emellanåt utstöter någon i vagnen otäcka ljud, som jag icke kan efterhärma. Dessa ljud förvirra sinnena och förskräcka barnen. Huruvida barbarerna utstöta dessa ljud med munnen, vet jag icke, men jag hoppas det."

Förenta Staterna

SVENSKARNA i New York bygga sig ett nationalhus. Vid det nyligen i New York hållna mötet af Svenska Nationalförbundet därstädes beslöts att gå i författning om byggandet af ett svenskt nationalhus i staden. Man väntar få till stånd en monumental byggnad som skall utgöra en heder för hela den svenska nationaliteten i jättestaden vid Hudsonfloden. Inbjudning till uppgörande af ritningar kommer att ofördröjdt utsändas till svenska arkitekter på båda sidorna Atlanten.

EN MILLION POUNDS KÖTT skall Armour & Co i Chicago levera till flottan för $70,800. Köttvarorna skola medtagas af Stillahafsskvadronen, då denna företager sin resa nästa år.

GULDFYND I NEW YORK City. Under borrningsarbeten längs East River i New York upptäcktes häromdagen nära Brooklyn-bron guldförande kvarts. Två pounds däraf analyserades och befanns innehålla guld till ett värde af $40. Enligt denna beräkning skulle den funna ådran innehålla guld till ett värde af $24,000 per ton. Fyndet tillhör staden, hvilken kommer att bekosta närmare undersökningar. Guld har förut vid olika tillfällen påträffats under New York City, men alltid i så små kvantiteter, att det ej lönat sig att bearbeta fynden.

LITTERATURNYTT. Dr. Olav A. Toffteen, professor i semitiska språk och gammal-testamentlig litteratur vid episkopalkyrkans prästbildningsanstalt, Western Theological Seminary, i Chicago, har i dagarna från trycket utgifvit första delen af ett digert arbete: "Researches in Biblical Archæology". Denna första del omfattar tiden från år 3327 till år 1050 före Kristi födelse. I arbetets andra del, hvarmed professor Toffteen f. n. är sysselsatt, kommer författaren att redogöra för gammaltestamentliga personer och händelser från sistnämda år och till Kristi födelse.

LAGERCRANTZ RESER HEM. Herman Lagercrantz, den svenske ministern, afreser från Washington den 29 Oktober till Europa. På sina resor genom Minnesota, Illinois och Wisconsin besökte ministern mer än 200 farmar, som ägdes och odlades af hans landsmän, och han hade godt tillfälle att studera deras lefnadsvilkor.

HÖCKERT VAR DEN FÖRSTE. Mr. B. E. Höckert i Hartford, Conn., som afgått som O. T. i Connecticuts storloge af Goodtemplarorden, var den förste svensk som valts till chef för en engelsktalande storloge. Den andre var advokaten Gottard Dahlberg, som i våras valdes af Illinois engelska storloge, och den tredje Mr. John Akerlind, som i år efterträder Mr. Höckert.

VÄRLDSREKORDET i snabbgående bland ångbåtar innehafves nu af Cunard-linjens nya jätteångare "Lusitania", som i dagarne anlände till New York efter att hafva tillryggalagt vägen från England öfver Atlanten på fyra dagar, 19 timmar och 52 minuter.

ETT SVENSKT LASARETT torde inom kort tid komma till stånd äfven i Worcester, Mass. Det skulle vara öppet för alla skandinaver, utan afseende på samfund. En komité af 9 personer har af österns missionsvänner tillsatts att vidtaga förberedande åtgärder.

EN MASSA PÄNNINGAR kunde sparas hvarje år af sjuka, ifall de, i stället för att tillkalla en läkare hvarje gång de känna sig en smula opassliga, vore förståndiga nog att sätta lit till Dr. Peter's Kuriko. Herr Mat. Forster, Bellevue, Ohio, berättar sin erfarenhet, som på ett träffande sätt illustrerar detta: "Min hustru hade varit sjuk i femton år. Vi måste passa upp henne som ett litet barn. Sex läkare hade henne under behandling, och mina doktorsräkningar beröpte sig till öfver $800.00. De trenne sista af de lärde herrarne uppgåfvo henne som obotlig. Hon började att bruka Dr. Peter's Kuriko och blef så småningom starkare och friskare. I dag är hon i stånd att vara uppe och göra sitt eget husarbete, ehuru hon är 62 år gammal. Jag kan tillskrifva detta enbart bruket af Dr. Peter's Kuriko."

Den är icke en apoteksmedicin, utan säljes direkt till förbrukare eller genom lokalagenter. Skrif till Dr. Peter Fahrney & Sons Co., 112—118 S. Hoyne Ave., Chicago, Ills.

EN SVENSK LÄKARES FRAMGÅNG. Med. d:r Carl Fahlén, som under en följd af år innehaft det största Zanderska gymnastikinstitut i New York, N.Y., och under denna tid till sina patienter haft Vanderbiltare, Gouldare, Rockefellers och de flesta tillhörande "upper ten"-kretsarna, har lemnat sitt eleganta institut och antagit kallelse till öfverläkare vid Bostons största lasarett, Massachusetts General Hospital. D:r Fahlén är äfven en banbrytare för den svenska slöjden i Amerika.

AFBRUTEN TEATERFÖRESTÄLLNING. Midt under en teaterföreställning i Richmond, Va., strödde några galgfåglar ut några askar "nys"-pulver i salongen. Det dröjde inte länge förrän publiken bröt ut i häftiga nyskonvulsioner, och snart hade äfven de spelande smittats till den grad att det blef omöjligt att fortsätta föreställningen.

KONSERT OCH GUSTAF ADOLFS-FEST hålles i Immanuelskyrkan, Chicago, Ills., onsdagsaftonen den 6 nov., då Vesperkören, med benäget biträde af den allmänna kyrkokören, uppträder med sång, och d:r C. A. Evald håller föredrag öfver följande ämne: "Gustaf II Adolfs uppträdande å religionskrigsskådeplatsen i Tyskland och hans död vid Lytzen den 6 Nov. 1632".

EN BKUTEN MAN är numera f. d. borgmästaren Eugene Schmitz i San Francisco, Cal. I måndags f. v. fördes han från tukthuset till tingssalen för att pläderа i ett "graft"-mål. Tingsmenigheten fick då se den förr så starke och respektbjudande mannen som ett vrak af hans forna magnetiska personlighet. Ansiktet var insjunket, håret stripigt och okammadt och skägget tofvigt. Schmitz, som stadsborna plägade kalla "mannen för dagen", kunde knappt kännas igen.

TROFAST. Miss Clara C. Leach, en rik arftagerska i Worcester, Mass., blef för några år sedan förälskad i sin fars kusk. Denne gjorde sig skyldig till förfalskning och stöld, hvarför han dömdes till 4 års fängelse. Miss Leach lofvade att vänta på hans frigifning, och när denna i dagarna inträdde, ingick hon äktenskap med honom.

MISSTAGEN FÖR EN TJUF blef redaktör T. Neal i Columbus, N. Dak. Han kom springande till Ole Rasmussens för att få låna en "fire extinguisher". Han var för andfådd att genast kunna svara på Mrs. Rasmussens fråga hvem han var, och i den tro att han var en tjuf sköt hon ut i mörkret och dödade Neal.

ATT EN FINANSKRIS nu börjat i Förenta Staterna är Andrew Carnegie auktoritet för. Han tror dock att resultatet skall blifva välgörande genom att återställa verkliga och resonabla värden å egendom samt göra slut på spekulationsvurmen hos allmänheten.

AFLED VID HÖG ÅLDER. Mrs John Page, som antages hafva varit den äldsta kvinna i North Dakota, afled i dagarna i Grand Forks. Hon var född år 1803 och således 104 år gammal. Hennes man, Joseph Page, afled i Winnipeg för 30 år sedan vid 97 års ålder.

Billiga Böcker

Carlen, Emilie Flygare. —Familjen i Dalen	.25
Ett Fideikommiss. Svenskt original af E. L., 3-spaltigt format	.25
Janssen, Börge. — Bland Munkar och Nunnor, samt andra berättelser. 128 sidor	.25
Schwartz, Marie Sophie. — Räddande Ängel och Drottning, jemte åtskilliga väl valda och underhållnade berättelser af andra framstående författare. 128 sidor	.25
Segerstedt, Albrekt. — Sagor, samt andra berättelser af framstående författare. 128 sidor	.25
Randal, Th. — Syster Beatrice, jemte andra berättelser. 128 sidor	.25
— Patron Jönssons memoirer. 131 sidor	.25
Sigurd. — Skizzer och Berättelser. 128 sidor	.25
— Hr. Petersons Husprediknigar. 128 sidor	.25
Steen, Eyvor. — En Skottdagshistoria, jemte andra utmärkta berättelser. 128 sidor	.25
Lie, Jonas. — Lifstidsfången. Berättelse. (3-spaltigt format)	.25
Snoilsky, Carl. — På Vernamo marknad, samt andra berättelser, 128 sidor	.25
Solglimtar och Molntappar. — Vald samling af berättelser, skizzer, poemer, m. m.	.25
Thomasson, Pehr. — Kronolänsmannen. Teckningar ur folklifvet. 139 sidor	.25
— Målarens Ideal. Berättelse.	.25
Urvalda berättelser af Svenska författare. 128 sidor	.25
Frideman, Alfred. — Dödsringen	.30
Gravallius, Wilhelmina. — Speldosan	.20
Crook, Axel. — Olika Lynnen.	.20

Ofvanstående böcker sändas portofritt vid mottagandet af likvid.

Canada-Tidningens Bokhandel
Box 254,
WINNIPEG, - MAN.

Ni ser sällan
en svullen led lik denna, men er häst kan hafva en svulst å fotleden, benet eller halsen.
ABSORBINE
tar bort svullnaden utan att göra det nödvändigt hålla hästen inne. Ingen blåsa, intet bortfrätt hår. $2.00 pr flaska levererad. Bok 8—C fritt.
Absorbine jr., the antiseptic, $1 pr flaska. Botar finnar, bölnad r, sår, svulst, fäderbråck, varicocele, hydrocele, prostatitis, och borttar vårk.
W.F. YOUNG, P.D.F. 178 Monmouth St. Springfield, Mass.
LYMAN SONS & CO., Montreal.
Canadian Agents
samt hos Martin, Bole & Wynne e., The National Drug & Chem. Co., Winnipeg och Calgary och Henderson Bros. Co. Ltd, Vancouver.

BOYDS Bröd.
Vårt bröd skulle begagnas i Edert hem icke endast på grund af dess goda smak utan äfven för dess hälsobringande egenskaper. Alla dess goda egenskaper äro resultatet af att de bästa ingredienser begagnas och moderna maskinerier användas.
BOYDS
Bageri: Hörnet af Portage & Spence St. Telefon 1030.

Begär Alltid
Windsor Salt
Det är det berömda canadiensiska Saltet, kändt öfver hela landet för dess renhet. Det är ingen jämförelse mellan Windsor Salt och de billiga saltsorter som försäljas i Vestern.
Windsor Salt kostar icke mer än de andra låggradiga sorterna.
1911w

KEELEY-KUREN
för alkohol- och drog-vana, är ett vetenskapligt bevisadt botemedel som begagnats af framstående läkare de senaste 27 åren.
THE Keeley Institute of Winnipeg
Hörn. af Jessie & Hugo Sts., Fort Rouge.

VED KOL
Alla slags Ved- och Kolsorter finnas på lager hos undertecknad.
Telefon 798.
Bostad: 96 Dagmar st.
M. P. PETERSON.
Elgin Ave. & Kate St.

Ved och Kol
Tamarac, Gran, Tall, Björk och Poppel, bästa slag till lägsta möjliga priser.
Tel. 2255.
O. SIMONSON,
116 Charles St.

Svenskt Snus
STOCKHOLM (Ljunglöfs) och SUNDBORGS RAPPE, sändes portofritt öfver hela landet för endast $1.25.
ERZINGERS,
McINTYRE BLOCK, WINNIPEG.

GOOD TEMPLAR LOGEN no 10 "Framtidens Hopp" möter andra och fjärde Torsdagen i hvarje månad klockan 8.30 e. m. å hörnet af Main och Selkirk Ave.
A. Egnell L. D.

Skandinaviska
.. Sjukhjälpsföreningen ..
NORDEN
möter andra Onsdagen i hvarje månad kl. 8 e. m. i CLEMENTS BLOCK Main Street. Månadsafgift 50 cts.
John Lundvall, Fin.-Sek, 351 Newton ave
Ludvig Olsson, verkf. i sjuk-komite, 257 Fountain St.

Busy Bee
Guldsmed, Urmakare, Optiker
Allt arbete garanteras.
Ur-reparering min specialitet.
Skandinaviska språk talas af en infödd.
J. L. HELMAN,
834 Main St.

HOOPER'S MARBLE & GRANITE CO., Ltd.
Grafstenar, Grafvårdar, Monument och Statyer.
Tel. 1070
259 Main St.
WINNIPEG.

BELL Pianon och Orglar
Äro de bästa af alla.
WINNIPEG PIANO & ORGAN COMPANY,
Hufvudagenter.
Manitoba Hall, 293 Portage Ave.

Den Skandinaviska Grocery - butiken
I Louise Bridge rekommenderas
Godt Sortiment! Präktiga Varor! Billiga Priser.
JOHN ANDERSON,
480 Talbot St. Winnipeg.

R. Arnold,
463 Talbot Ave.,
Louise Bridge,
Tillhandahåller allt hvad till en välordnad köttaffär hörer.
Goda varor. Billiga priser.
Reel behandling.

Malmö Boarding House
301 GWENDOLINE ST.
Goda måltider samt ljusa trefliga rum
Matbiljetter till billiga priser.
N. PERSON,